



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr. General
5 May 2011

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов

в международной торговле

Конференция Сторон

Пятое совещание

Женева, 20-24 июня 2011 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня*

**Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции: Комитет по рассмотрению
химических веществ**

Доклады Комитета по рассмотрению химических веществ

Записка секретариата

Добавление

Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его шестого совещания

1. В приложении к настоящей записке содержится доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его шестого совещания.

Меры для возможного принятия Конференцией Сторон

2. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению доклад и рассмотреть любые содержащиеся в нем просьбы.

* UNEP/FAO/RC/COP.5/1/Rev.1.

Приложение

Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его шестого совещания

Введение

1. Комитет по рассмотрению химических веществ, именуемый далее как Комитет, был учрежден во исполнение принятого в сентябре 2004 года на первом совещании Конференции Сторон Конвенции решения РК-1/6 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле в составе 31 назначенного правительствами эксперта.
2. В соответствии с пунктом 13 решения РК-1/6 и во исполнение положений статей 5, 6, 7 и 9 Конвенции возложенные на Комитет функции и обязанности заключаются в вынесении рекомендаций относительно включения химических веществ, которые фигурируют в уведомлениях как запрещенные или строго ограниченные или как особо опасные пестицидные составы, в приложение III к Конвенции; в подготовке, в случае целесообразности, соответствующих проектов документов для содействия принятию решений; и в вынесении рекомендаций относительно исключения химических веществ из приложения III к Конвенции.

I. Открытие совещания

3. Шестое совещание Комитета было проведено в Конференционном центре "Варамбе" в Женеве, 15-19 марта 2010 года. Совещание было открыто в понедельник, 15 марта 2010 года, в 10 ч. 00 м. Председателем Комитета г-жой Марит Э. Рандалл (Норвегия).
4. Один из исполнительных секретарей секретариата Роттердамской конвенции г-н Дональд Купер, выступая также имени своего коллеги, Исполнительного секретаря г-на Питера Кенмора, приветствовал всех участников совещания. Он говорил о задачах, которые предстоит решать Комитету в течение недели, и настоятельно призвал его членов обеспечить, чтобы в процессе применения изложенных в Конвенции критериев в отношении рассматриваемых ими химических веществ, четко формулировались основания для принятия тех или иных решений при их аргументации, что позволило бы надлежащим образом проинформировать лиц, не сумевших принять участие в совещании, а также самих участников совещания Конференции Сторон. Обратив внимание на рабочие документы и директивные руководящие указания, подготовленные Комитетом в ходе его прошедших совещаний на основе извлеченных уроков, он призвал участников продолжить, как он назвал, "процесс познания через практику" по мере рассмотрения ими химических веществ-кандидатов в течение предстоящей недели. Наилучшая экспертная оценка Комитета представляемых ему химических веществ обеспечит надежную научную и техническую основу для принятия решений, что относится к сфере компетенции Конференции Сторон, являющейся органом, в котором преобладающее значение должны иметь политические, социальные и экономические факторы. Он подчеркнул, что включение того или иного химического вещества в приложение III не означает его запрещение, а лишь призвано помочь Сторонам в принятии обоснованных решений, обмене информацией и осуществлении сотрудничества в деле содействия безопасной международной торговле химическими веществами в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды. Он предложил членам и другим участникам в полной мере пользоваться услугами, предоставляемыми профессиональными сотрудниками секретариата, призванными оказывать содействие Комитету.

II. Организационные вопросы

A. Должностные лица

5. В состав Бюро Комитета совещания входили следующие должностные лица:

Председатель: г-жа Марит Э. Рандалл (Норвегия - регион Западной Европы и других государств)

заместители
Председателя: г-н Идрис Адаму Годжи (Нигерия - регион африканских государств)
г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса (Катар - Азиатско-Тихоокеанский регион)¹
г-жа Дарина Липтакова (Чешская Республика - регион государств Центральной и Восточной Европы)
г-жа Жаклин Арройо (Эквадор - регион государств Латинской Америки и Карибского бассейна)².

Г-жа Аль-Иаса согласилась выступить в качестве Докладчика.

В. Участники

6. На сессии присутствовали следующие 30 экспертов: г-жа Анаит Александрян (Армения), г-жа Аня Бартельс (Австрия), г-н Мансуру Мудачиру (Бенин), г-жа Хан Тан (Канада), г-н Игнасио Фигероа-Корнехо (Чили), г-н Шань Чженьцзюнь (Китай), г-н Гон Дро Лансине (Кот-д'Ивуар), г-жа Дарина Липтакова (Чешская Республика), г-жа Жаклин Арройо (Эквадор), г-жа Мириам Кристина Бригитта Санг (Франция), г-н Хюбер Бинга (Габон), г-н Маноранжан Хота (Индия), г-н Майкл Франк Рамсай (Ямайка), г-н Масаюки Икеда (Япония), г-н Питер Опио (Кения), г-н Сиди Улд Алуемин (Мавритания), г-жа Леонор Алисия Седильё Бесеррил (Мексика), г-н Ян Б. Х. Дж. Линдерс (Нидерланды), г-жа Сузан Джейн Колльер (Новая Зеландия), г-н Идрис Адаму Годжи (Нигерия), г-жа Марит Э. Рандалл (Норвегия), г-н Мухаммад Башир Кхан (Пакистан), г-жа Вильма Моралес Кильяма (Перу), г-жа Магдалена Балака (Польша), г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса (Катар), г-жа Нолзуко Гвайи (Южная Африка), г-н Юрген Хелбиг (Испания), г-жа Дживани Прасадика Марасинге (Шри-Ланка), г-н Азари Омер Абдельбаги (Судан), г-н Шоки Абдулвали А. Аль-Добай (Йемен).

7. Г-н Хесамеддин Назирзадэ (Исламская Республика Иран) не смог присутствовать на совещании.

8. После того, как г-н Гопал Кришна Пандей (Индия), г-н Марио Ярто (Мексика) и г-н Гамини Манувера (Шри-Ланка) вышли из состава Комитета, вместо них были назначены г-н Хота, г-жа Седильё Бесеррил и г-жа Марасинге правительствами Индии, Мексики и Шри-Ланки, соответственно, при условии утверждения их кандидатур Конференцией Сторон на ее следующем совещании.

9. На совещании присутствовали наблюдатели от следующих стран: Австралии, Аргентины, Болгарии, Бразилии, Замбии, Зимбабве, Израиля, Ирака, Канады, Катара, Кении, Китая, Колумбии, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Панамы, Португалии, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Тринидад и Тобаго, Филиппин, Франции, Швейцарии, Швеции, Японии.

10. Была также представлен Центральноафриканский межгосударственный комитет по пестицидам.

11. На совещании были также представлены следующие неправительственные организации: "Кроплайф интернэшнл", Индийский совет предприятий химической промышленности, Международный совет ассоциаций химической промышленности, Международный центр по вопросам рационального управления химическими веществами, Сеть действий по борьбе с пестицидами Азиатско-Тихоокеанского региона, Швейцарская ассоциация химической и фармацевтической промышленности, Движение женщин Европы за общее будущее.

12. Полный перечень участников распространен в качестве документа UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/15/Rev.1.

С. Утверждение повестки дня

13. На своем первом заседании Комитет утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня (UNEP/FAO/RC/CRC.6/1):

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - а) утверждение повестки дня;
 - б) организация работы

¹ Избрана вместо г-на Манувера, который подал в отставку в межсессионный период.

² Избрана вместо г-на Ярто, который вышел из состава Комитета.

3. Обзор итогов четвертого совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции
4. Оперативные вопросы:
 - a) обзор роли и мандата Комитета;
 - b) доклад о проведенных или планируемых мероприятиях по обеспечению эффективного участия членов и Сторон в работе Комитета;
 - c) рабочие процедуры и директивные руководящие указания, разработанные для содействия Комитету в его работе
5. Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции:
 - a) доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, запланированных к рассмотрению Комитетом по рассмотрению химических веществ;
 - b) рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении таких химических веществ, как:
 - i) амитраз;
 - ii) азинфосметил;
 - iii) эндосульфат;
 - iv) бромистый метил;
 - v) паракват;
 - c) рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по эндосульфату
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

D. Организация работы

14. На своем первом заседании Комитет постановил работать в формате пленарных заседаний ежедневно с 9 ч. 00 м. до 12 ч. 30 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. с учетом соответствующих изменений, которые могут быть внесены в этот график работы. Он также постановил создавать целевые и редакционные группы по мере необходимости.

15. Представитель секретариата обратил внимание Комитета на подготовленные к совещанию документы, которые были распространены среди участников до совещания и размещены на веб-сайте Конвенции.

16. Председатель пояснила, что основные задачи Комитета заключаются в рассмотрении новых уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях и соответствующей подтверждающей документации по пяти химическим веществам - амитразу, азинфосметилу, эндосульфату, бромистому метилу и паракату - для определения того, удовлетворяют ли эти химические вещества требованиям Конвенции и следует ли рекомендовать их Конференции Сторон для включения в приложение III, а также в рассмотрении и доработке проекта документа для содействия принятию решения по эндосульфату, который был подготовлен после проведения дискуссий на предыдущих совещаниях Комитета.

III. Обзор итогов четвертого совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции

17. В связи с рассмотрением данного пункта вниманию Комитета были предложены записка секретариата по вопросам, вытекающим из работы четвертого совещания Конференции Сторон (UNEP/FAO/RC/CRC.6/4), и информационная записка с изложением дополнительной информации, касающейся осуществления решения РК-4/11 об улучшении сотрудничества и координации между Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/11).

18. Представитель секретариата изложил итоги четвертого совещания Конференции Сторон, обратив внимание на элементы, актуальные для работы Комитета в ходе нынешнего совещания. Он обратил внимание на решение РК-4/2, в котором Конференция подтвердила назначение новых экспертов, выдвинутых правительствами в состав Комитета на четырехлетний период начиная с 1 октября 2007 года, а также на решение РК-4/3, в котором Конференция определила 17 правительств, имеющих право назначать экспертов в Комитет на четырехлетний период начиная с 1 октября 2009 года, вместо тех экспертов, срок полномочий которых истекает в сентябре 2009 года. Назначенные этими правительствами эксперты участвовали в нынешнем совещании впервые наряду с экспертами, продолжившими выполнение срока своих полномочий в Комитете, как это определено в решениях РК-4/2 и РК-4/3.

19. Он также напомнил о том, что Конференция не смогла достичь консенсуса относительно решения о включении эндосульфана в приложение III к Конвенции в связи с тем, что небольшое число представителей выступили против включения на том основании, что полученное от Таиланда уведомление об окончательном регламентационном постановлении было подготовлено исходя из преднамеренного неправильного использования данного химического вещества. В своем решении РК-4/6 Конференция постановила, что Комитету на его шестом совещании следует представить дополнительное правовое заключение относительно применения указанного в пункте d) приложения II к Конвенции критерия, касающегося "преднамеренного неправильного использования". Это заключение предложено вниманию Комитета в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/10 и Согг.1.

20. Другой представитель секретариата напомнил о том, что в разделе С части II решения РК-4/11 об улучшении сотрудничества и координации между Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями Конференция просила секретариаты трех конвенций оказывать содействие обмену соответствующей информацией между техническими и научными органами трех конвенций путем совместного использования друг с другом, секретариатом Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ и с другими соответствующими межправительственными органами информации, касающейся разработанных процедур и химических веществ, обсуждаемых в рамках трех конвенций. Конференция также просила три секретариата поддерживать или налаживать сотрудничество по техническим вопросам, которые касаются более чем одной из трех конвенций, включая в соответствующих случаях другие органы и учреждения помимо трех конвенций. В этой связи она пояснила, что в настоящее время секретариатами осуществляется ряд инициатив по обмену информацией между тремя техническими комитетами. Таким образом, на этапе планирования совещаний технических и научных органов конвенций секретариат, организующий совещание, будет информировать об актуальных для них вопросах два других секретариата конвенций по химическим веществам и отходам, секретариат Стратегического подхода и другие соответствующие органы.

21. Комитет принял к сведению итоги работы четвертого совещания Конференции Сторон и информацию об осуществлении решения РК-4/11.

IV. Оперативные вопросы

A. Обзор роли и мандата Комитета

22. Представитель секретариата сделал общий обзор по Конвенции, изложив работу Комитета в контексте процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС).

23. Другой представитель секретариата выступил с докладом о роли и мандате Комитета, которые изложены в Конвенции и определены Конференцией Сторон.

B. Доклад о проведенных или планируемых мероприятиях по обеспечению эффективного участия членов и Сторон в работе Комитета

24. Представитель секретариата представил подробную информацию об ознакомительном семинаре-практикуме для новых членов Комитета, проведенном в Будапеште 8-10 декабря 2009 года, в котором приняли участие 20 членов. Благодаря этому семинару-практикуму члены получили возможность ознакомиться с работой Комитета, в частности, с разработанными оперативными процедурами и директивными руководящими указаниями.

25. Другой представитель секретариата подробно рассказал о проведенном в ноябре 2009 года в Каире совместном семинаре-практикуме с участием назначенных национальных

органов, официальных контактных пунктов и некоторых членов Комитета по рассмотрению химических веществ и Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей, который был организован секретариатами Роттердамской и Стокгольмской конвенций в интересах повышения эффективности этих комитетов. Этот семинар-практикум дал членам возможность провести подробные дискуссии и приобрести практический опыт в рассмотрении вопросов, касающихся работы комитетов, а также проанализировать пути расширения сотрудничества на различных уровнях. Как ожидается, следующий такого рода семинар-практикум будет проведен в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.

26. Ознакомительный семинар-практикум позволит новым членам более активно участвовать в работе Комитета и в межсессионных целевых группах. Что же касается совместного семинара-практикума Роттердамской и Стокгольмской конвенций, призванного обеспечить эффективное участие в работе комитетов по рассмотрению, то он собрал вместе экспертов и назначенные национальные органы и продемонстрировал взятые на вооружение различные подходы к управлению рядом химических веществ и выявил вопросы осуществления, являющиеся общими для Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Несколько членов выразили признательность за организованные семинары-практикумы и обратились с просьбой, чтобы предоставлялось больше таких возможностей для практического обучения. Они рекомендовали организовать подобные семинары-практикумы в других регионах.

С. Рабочие процедуры и директивные руководящие указания, разработанные для содействия Комитету в его работе

27. В связи с рассмотрением этого пункта вниманию Комитета были предложены записки секретариата о пересмотренных руководящих указаниях для межсессионных целевых групп (UNEP/FAO/RC/CRC.6/13), о пересмотренных директивных руководящих указаниях, касающихся рабочего документа о применении критериев, указанных в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II к Конвенции (UNEP/FAO/RC/CRC.6/14), и о дополнительном правовом заключении относительно термина "преднамеренное неправильное использование" и применения критерия, указанного в пункте d) приложения II (UNEP/FAO/RC/CRC.6/10 и Согг.1), наряду с информационными записками с изложением компиляции рабочих процедур и директивных руководящих указаний Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/3), с письмом от "Кроплайф интернэшнл" по поводу правового заключения (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/10), а также мнениями Сторон и наблюдателей о применении критерия, изложенного в пункте d) приложения II (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/13).

28. Г-н Годжи представил пересмотренные руководящие указания для межсессионных целевых групп, пояснив, что изложенный в решении РК-2/2 процесс подготовки проектов документов для содействия принятию решений предусматривает создание целевых групп для проведения межсессионной работы. Комитет подготовил документ для предоставления таким группам руководящих указаний по вопросам рассмотрения химических веществ-кандидатов при том понимании, что работа над этим документом продолжается и в него могут быть внесены изменения с учетом накопленного опыта. После этого руководящие указания были пересмотрены с целью более четкого определения функций и задач межсессионных целевых групп, обеспечения того, чтобы доклады целевых групп были достаточно детализированы и четко документированы с аргументацией того, почему сочтено, что соответствующие критерии были соблюдены или не соблюдены, а также для акцентирования значения взаимодействия между членами целевых групп и необходимости представления проектов докладов целевых групп до совещаний Комитета. В пересмотренных руководящих указаниях также подчеркивается, что основная часть доклада целевых групп должна быть посвящена анализу аргументации, лежащей в основе выводов целевых групп. По каждому уведомлению должен быть подготовлен подробный анализ с обзором критериев, изложенных в приложении II к Конвенции, в котором четко указывается, достаточно ли имеющейся информации для удовлетворения этих критериев, и если да, то каким образом. В тех случаях, когда Комитетом установлено, что-то или иное уведомление удовлетворяет предусмотренным Конвенцией требованиям, то такой анализ будет служить основой для подготовки обоснования, которое войдет в доклад совещания.

29. После этого сообщения, как членами, так и наблюдателями, был поднят ряд вопросов и высказаны соответствующие замечания.

30. Председатель представила пересмотренный рабочий документ о применении критериев, изложенных в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II к Конвенции, отметив, что Комитет первоначально подготовил указанный рабочий документ для содействия ему в определении

того, удовлетворяет ли уведомление об окончательном регламентационном постановлении этим критериям. Рабочий документ был подготовлен при том понимании, что в него могут вноситься изменения с учетом накопленного опыта. После этого он был пересмотрен с целью четкого указания того, что для определения того, удовлетворены ли критерии, указанные в пунктах b) i) и b) ii) приложения II, следует учитывать как информацию об опасности, так и данные о воздействии, а также с целью акцентирования того, что критерии, изложенные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, необходимо рассматривать в качестве единого блока. В случае представления в будущем дополнительной информации по уведомлению такое уведомление и вся подтверждающая документация представляются Комитету для повторного изучения. После этого Комитет выносит заключение с учетом всей имеющейся информации, включая ту, которая была рассмотрена на предыдущих совещаниях, и новую информацию.

31. Один из членов, хотя и поддержал идею о том, чтобы критерии, изложенные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, рассматривались в качестве единого блока, заявил, что, как представляется, в указанном документе критерии смешиваются, а не рассматриваются отдельно, приведя в качестве примера пункт 11. Касаясь используемой в этом пункте фразы "преобладающие условия в уведомляющей стране", он заявил, что согласно критерию, указанному в пункте b) ii) приложения II, не всегда требуется проведение сбора данных на национальном уровне, указав на то, что большинство данных обеспечивается по линии международных источников. В ответ на это Председатель заявила, что сбор самих данных не должен обязательно проводиться в рассматриваемой стране, речь идет о том, чтобы оценка проводилась на основе обзора в контексте условий, преобладающих в этой стране. В ответ на утверждение этого члена о том, что ее разъяснение в большей степени касается критерия, указанного в пункте b) iii) приложения II, Председатель указала на то, что содержание подпунктов пункта b) следует рассматривать вместе с его вводной частью.

32. Один из наблюдателей обратил внимание на пункт iii) на странице 6 английского текста этого документа, предложив изменить его формулировку с тем, чтобы она соответствовала тексту Конвенции. Председатель заявила, что эта формулировка может быть изменена на следующую: "конкретная количественная информация".

33. В свете изложенных выше замечаний относительно оперативных процедур и директивных руководящих указаний Председатель предложила создать целевую группу для сбора имеющихся у членов Комитета и наблюдателей предложений и примеров, которые послужили бы основой для пересмотра двух документов межсессионной редакционной группой.

34. Впоследствии председатель целевой группы доложил о том, что в ходе совещаний целевой группы и пленарных заседаний ею был собран ряд замечаний и что группа продолжит свою работу в межсессионный период. Пересмотренные руководящие документы будут представлены Комитету на его седьмом совещании.

35. Старший сотрудник ЮНЕП по правовым вопросам представил дополнительное правовое заключение относительно термина "преднамеренное неправильное использование" и применения критерия, указанного в пункте d) приложения II (документ UNEP/FAO/RC/CRC.6/10 и Сог.1), заявив, что во исполнение решения РК-4/6 первоначальное правовое заключение (документ UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/7) было пересмотрено с целью дальнейшего разъяснения значения термина "преднамеренное неправильное использование". Он предложил Комитету учитывать правовое заключение при рассмотрении вопроса о применении критерия, указанного в пункте d) приложения II. В документе с изложением представленных Сторонами и наблюдателями мнений относительно применения этого критерия приводится дополнительная справочная информация.

36. Комитет, особенно его новые члены, выразили признательность за разъяснения по поводу термина "преднамеренное неправильное использование", предоставленные в дополнительном правовом заключении, и изложенные в нем руководящие указания относительно соответствующего применения этого термина Комитетом. Многие члены заявили, что данный вопрос прояснился благодаря дополнительному правовому заключению. Все выступившие члены Комитета подтвердили понимание правового заключения.

37. В ответ на высказанную одним из наблюдателей обеспокоенность относительно полученных от Аргентины материалов, приведенных в документе с изложением мнений Сторон и наблюдателей, которые не были переведены с испанского на английский язык, Старший сотрудник ЮНЕП по правовым вопросам пояснил, что секретариат предоставляет имеющиеся материалы, направленные Сторонами, в точности в том виде, в котором они получены, исключительно для информационных целей и что такого рода сообщения не

предназначены для обсуждения Комитетом. В компетенцию Комитета не входит обсуждение правовых вопросов; это - задача Конференции Сторон.

38. Некоторые наблюдатели обратили внимание на связь между исправлением и двумя документами с изложением правового заключения. Старший сотрудник ЮНЕП по правовым вопросам заявил, что в первоначальном документе с изложением заключения использовался общий подход, когда речь шла о термине "неправильное использование" и других терминах, при этом цель исправления заключалась в том, чтобы пояснить с учетом всего процесса подготовки документа, что понимается под термином "неправильное использование" с учетом значения термина "использование", как это определено в Конвенции. Он также пояснил, что Правовой отдел ЮНЕП действовал не по своей собственной инициативе при подготовке правового заключения: с этой просьбой к нему обратилась сама Конференция Сторон.

39. Ряд наблюдателей высказали мысль о том, что этот сложный и важный вопрос правового характера следует передать на рассмотрение Конференции Сторон, с тем чтобы добиться правильного толкования.

40. Председатель отметила, что Комитет выразил признательность за четкость и ясность правового заключения и пришел к выводу о том, что он понимает это заключение и то, как его следует применять.

IV. Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции

A. Доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, запланированных к рассмотрению Комитетом по рассмотрению химических веществ

41. В связи с рассмотрением данного пункта вниманию Комитета была предложена записка секретариата с изложением результатов проведенного Бюро предварительного обзора уведомлений и предлагаемых приоритетов в отношении химических веществ, намеченных для рассмотрения Комитетом на его шестом совещании (UNEP/FAO/RC/CRC.6/3).

42. Представитель секретариата заявил, что с учетом предложенных Бюро приоритетов, как это отражено в упомянутом выше документе, пять химических веществ, подлежащих рассмотрению Комитетом, были разбиты на три предлагаемые группы. Таким образом, азинфосметил был включен в первую группу, куда вошли химические вещества, в отношении которых возможно, что уведомления, полученные по крайней мере от двух регионов ПОС, будут удовлетворять критериям, предусмотренным Конвенцией. Амитраз, эндосульфат и бромистый метил были включены во вторую группу химических веществ, в отношении которых, вероятно, будет иметься лишь уведомление, полученное от одного региона ПОС, которое будет удовлетворять критериям, предусмотренным Конвенцией. На основе информации, имевшейся на момент проведения предварительного обзора, паракат был включен в третью группу химических веществ, по которым, как представляется, отсутствуют какие-либо уведомления, удовлетворяющие критериям, изложенным в приложении II.

43. Комитет постановил рассмотреть представленные ему уведомления с учетом приоритетов, рекомендованных Бюро в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/3.

B. Рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических веществ

1. Химические вещества, по которым согласно результатам предварительного рассмотрения, по крайней мере, два уведомления, как представляется, удовлетворяют критериям, указанным в приложении II: азинфосметил

44. Вниманию Комитета были предложены представленные Норвегией новое уведомление и подтверждающая документация по азинфосметилу, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/6 и UNEP/FAO/RC/CRC.6/6/Add.2, наряду с полученным от Канады уведомлением, рассмотренным им на его пятом совещании, в отношении которого Комитетом было подготовлено обоснование, лежащее в основе его решения о том, что уведомление соответствует требованиям Конвенции. Это обоснование изложено в приложении III к докладу пятого совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.5/16, приложение III, пункты 1–10) и воспроизводится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/6/Add.1.

45. Г-жа Аль-Иаса сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку нового уведомления и подтверждающей документации по нему. Группа работала в составе ее самой и г-жи Балика как сопредседателей, а также г-жи Арройо, г-на Дро Лансине, г-на Годжи, г-на Хелбига, г-на Хота, г-жи Марасинге, г-на Опио и г-жи Рэндалл в качестве членов.
46. Она заявила, что полученное от Норвегии уведомление касается введения запрета на использование азинфосметила в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление соответствует предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.
47. В отношении приложения II к Конвенции она заявила, что, как поясняется в полученном от Норвегии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Справочные данные об опасностях были заимствованы из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих условий в Норвегии. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, были соблюдены. Переходя к критерию, изложенному в пункте c) приложения II, она заявила, что Норвегия ввела запрет в отношении этого вещества: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежат в том числе экологические соображения, регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Существуют данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о том, что преднамеренное неправильное использование лежало в основе принятия окончательного регламентационного постановления: таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II.
48. Комитет постановил, что полученное от Норвегии уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции, и что поскольку уведомление, представленное Канадой, как было ранее установлено, удовлетворяет этим критериям, Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон, чтобы азинфосметил был включен в приложение III к Конвенции.
49. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования того, каким образом, уведомление, полученное от Норвегии, удовлетворяет критериям, указанным в приложении II к Конвенции, для составления графика подготовки документа для содействия принятию решения и представления Комитету доклада о проделанной ею работе. К секретариату была обращена просьба подготовить проект рекомендации для Конференции Сторон относительно включения азинфосметила в приложение III к Роттердамской конвенции.
50. Впоследствии Комитет принял рекомендацию по азинфосметилу, обоснование этой рекомендации, а также план работы по подготовке документа для содействия принятию решения по данному веществу, с внесенными поправками. Обоснование, рекомендация и график изложены в приложении II к настоящему докладу.

2. Химические вещества, по которым, согласно результатам предварительного рассмотрения, только одно уведомление, как представляется, удовлетворяет критериям, указанным в приложении II

a) Амитраз

51. Вниманию Комитета были предложены изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/5, Add.1, Add. 2 и Add.3/Rev.1 новые уведомления и подтверждающая документация по амитразу, которые были представлены Европейским сообществом и Исламской Республикой Иран.
52. Г-н Абдельбаги сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку новых уведомлений и подтверждающей по ним документации. Группа работала в составе его самого и г-на Икеда как сопредседателей, а также г-жи Бартельс, г-на Хелбига, г-на Линдерса, г-на Мудачиру, г-на Опио, г-на Рамся, г-жи Рэндалл, г-на Шаня и г-на Ярто в качестве членов.

53. Он заявил, что полученное от Исламской Республики Иран уведомление касается введения запрета на использование амитраза в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям, касающимся представляемой информации.
54. В отношении приложения II к Конвенции он заявил, что, как поясняется в полученном от Исламской Республики Иран уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Хотя справочные данные об опасности были взяты из международно признанных источников и обзоры данных проведены и задокументированы согласно общепризнанным научным принципам и процедурам, что удовлетворяет критериям, изложенным в пунктах b) i) и b) ii) приложения II, в уведомлении указывается, что окончательное регламентационное постановление было принято не на основе оценки рисков. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что полученное от Исламской Республики Иран уведомление не удовлетворяет критерию, указанному в пункте b) iii) приложения II. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, он заявил, что Исламская Республика Иран ввела запрет в отношении этого вещества начиная с 20 марта 2012 года: таким образом, можно полагать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали в том числе соображения охраны здоровья человека, это регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о том, что преднамеренное неправильное использование послужило основой для принятия окончательного регламентационного постановления: таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден.
55. Комитет постановил, что поскольку критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены, полученное от Исламской Республики Иран уведомление не удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.
56. Переходя к уведомлению, полученному от Европейского сообщества, он заявил, что это уведомление касается введения запрета на все виды применения амитраза в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что уведомление соответствует предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.
57. В отношении приложения II к Конвенции он заявил, что, как поясняется в полученном от Европейского сообщества уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Справочные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих условий в Европейском сообществе. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, он заявил, что Европейское сообщество ввело запрет в отношении этого вещества: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут существенно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали в том числе соображения охраны здоровья человека, это регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие об осуществляемой международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что преднамеренное неправильное использование послужило основанием для принятия окончательного регламентационного постановления: таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II.
58. Комитет постановил, что полученное от Европейского сообщества уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции, и учредил редакционную группу для подготовки проекта обоснования по амитразу.

59. Впоследствии Комитет принял обоснование, лежащее в основе вывода о том, что полученное от Европейского сообщества уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации, а также критериям, указанным в приложении II к Конвенции. Это обоснование изложено в приложении III к настоящему докладу.

60. Поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении, полученное от одного региона, охватываемого процедурой ПОС, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, было решено, что на данном этапе амитраз не может быть предложен для включения в приложение III к Роттердамской конвенции.

b) Бромистый метил

61. Вниманию Комитета были предложены представленные Малави новое уведомление и подтверждающая документация по бромистому метилу, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/8 и UNEP/FAO/RC/CRC.6/8/Add.2/Rev.1, наряду с полученным от Нидерландов уведомлением, рассмотренным им на первом совещании, в отношении которого Комитетом было подготовлено обоснование, лежащее в основе его решения о том, что уведомление удовлетворяет требованиям, предусмотренным Конвенцией. Это обоснование изложено в приложении V к докладу первого совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.1/28, приложение V, пункты 1–7) и воспроизводится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/8/Add.1.

62. Г-н Годжи сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку нового уведомления и подтверждающей по нему документации. Группа работала в составе его самого и г-жи Тан как сопредседателей, а также г-жи Аль-Иаса, г-жи Александрян, г-жи Арройо, г-на Хота, г-на Кхана и г-жи Липтаковой в качестве членов.

63. Он заявил, что полученное от Малави уведомление касается строгого ограничения видов применения бромистого метила в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации.

64. В отношении приложения II к Конвенции он заявил, что, как поясняется в полученном от Малави уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Поскольку в уведомление не были включены какие-либо применимые данные об опасностях и воздействии и в нем не учтена оценка рисков в условиях, преобладающих в Малави, целевая группа сочла, что критерии, указанные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, он заявил, что Малави строго ограничила данное вещество: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали в том числе экологические соображения, регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются данные, свидетельствующие об осуществляемой международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о том, что преднамеренное неправильное использование лежало в основе принятия окончательного регламентационного постановления: таким образом: критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден.

65. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены, полученное от Малави уведомление не удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

66. Соответственно, поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении от региона ПОС, рассмотренное Комитетом на его первом совещании, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, Комитет пришел к выводу о том, что на данном этапе бромистый метил не может быть предложен для включения в приложение III к Роттердамской конвенции.

c) Эндосульфан

67. Вниманию Комитета были предложены представленные Гвинеей-Бисау, Новой Зеландией, Исламской Республикой Иран и Малайзией новые уведомления и подтверждающая документация по эндосульфану, которые изложены в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/7 и Add.1–5.

68. Г-н Фигероа сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку новых уведомлений и подтверждающей по ним документации. Группа работала в составе его самого и г-жи Санг как сопредседателей, а также г-на Алуемине, г-жи Колльер, г-жи Гваи, г-на Линдерса и г-на Насирзадэ в качестве членов.

i) Уведомление, полученное от Гвинеи-Бисау

69. Г-н Фигероа заявил, что целевая группа пришла к выводу о том, что полученное от Гвинеи-Бисау уведомление касается того же окончательного регламентационного постановления, что и уведомления, поступившие от семи африканских стран (Буркина-Фасо, Гамбии, Кабо-Верде, Мавритании, Мали, Нигера и Сенегала), которые были рассмотрены Комитетом на его пятом совещании.

70. Комитет подтвердил выводы, сделанные целевой группой, и решил дополнительно включить Гвинею-Бисау в качестве одной из уведомляющих стран в проект документа для содействия принятию решения по эндосульфану.

ii) Уведомление, полученное от Новой Зеландии

71. Г-н Фигероа заявил, что полученное от Новой Зеландии уведомление касается введения запрета на применение эндосульфана в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

72. В отношении приложения II к Конвенции он заявил, что, как поясняется в полученном от Новой Зеландии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Справочные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих условий в Новой Зеландии. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, он заявил, что Новая Зеландия установила запрет на это вещество: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку регламентационное постановление было принято в том числе по соображениям охраны здоровья человека, это регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Относительно критерия, изложенного в пункте d) приложения II, целевая группа пришла к выводу о том, что исходя из подготовленного Комитетом рабочего документа о применении критерия, указанного в пункте d) приложения II, и учитывая измененное правовое заключение, "использование не по зарегистрированным показаниям", упомянутое в уведомлении Новой Зеландии, не подпадает под определение "преднамеренное неправильное использование": таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II.

73. В ходе развернувшейся затем дискуссии один из членов заявил, что органами Новой Зеландии в их уведомлении было признано отсутствие данных и что данные, использованные в уведомлении, полученном от Новой Зеландии, не были собраны в этой стране, а экстраполированы на основе моделирования. Использование моделирования не приемлемо, поскольку этот метод носит гипотетичный и предупредительный характер и не учитывает другие факторы, такие как социальные и экономические аспекты и использование средств индивидуальной защиты. Если имеющиеся данные получены исключительно на основе моделирования, то уведомление не может считаться как удовлетворяющее предусмотренному в пункте b) iii) приложения II требованию, согласно которому окончательное регламентационное постановление должно приниматься на основе оценки рисков с учетом условий, преобладающих в Стороне, принимающей постановление. Кроме того, в подтверждающей документации были выделены многие риски, однако в целом ряде случаев они сочтены как не превышающие допустимые предельные значения. Он также выразил сомнение относительно того, может ли использование по незарегистрированным показаниям считаться как преднамеренно неправильное использование. В ответ на это другой член заявил, что моделирование является признанным и научно приемлемым инструментом, применимым для использования в такого рода сценариях. Использование по незарегистрированным показаниям отличается в зависимости от стран и не может расцениваться как неправильное использование.

74. Один из наблюдателей заявил, что в представленном Новой Зеландией уведомлении отсутствуют данные, свидетельствующие о явных рисках. Он подчеркнул, что первоначальным решением органов Новой Зеландии было продолжить использование эндосульфана с незначительными изменениями в характере его применения, однако впоследствии с учетом других факторов эти органы в качестве меры предосторожности ввели запрет на эндосульфан. Хотя Новая Зеландия имеет полное право использовать или запрещать то или иное химическое вещество на своей территории, когда такие национальные решения регламентирующего характера выносятся на уровень Конвенции, ее решение должно в обязательном порядке соответствовать положениям Конвенции. В Конвенции отсутствуют какие-либо положения, четко указывающие на приемлемость национальных решений, принятых исключительно на основе лабораторных моделей, исходя из этого, а также с учетом других вопросов данное уведомление надлежит отклонить. Другой наблюдатель заявил, что это уведомление было подготовлено на основе моделей, которые, как представляется, не были апробированы и не прошли рецензионную оценку, и призвал по возможности самым тщательным образом учесть высказанные возражения.
75. В ответ на вопросы, поднятые одним из членом, Председатель отметила, что они носят процедурный и технический характер. Председатель предложила этому члену подробно изложить волнующие ее вопросы в документе зала заседаний и подтвердила, что может быть создана редакционная группа для рассмотрения этих технических вопросов. Комитет рассмотрит процедурные аспекты в качестве отдельного вопроса.
76. Один из членом поинтересовался, существует ли какая-либо необходимость в дальнейшем рассмотрении уведомления, полученного от Новой Зеландии, исходя из того, что, как было установлено Комитетом, уведомления, полученные от стран Сахелианского региона и Европейского сообщества, удовлетворяют критериям для включения в приложение III к Конвенции. Председатель пояснила, что, поскольку данное вещество еще не включено в приложение III Конференцией Сторон и по крайней мере одно уведомление было получено от каждого из двух регионов, охватываемых процедурой ПОС, Комитет обязан следовать процедурам рассмотрения уведомлений, которые изложены в пункте 5 статьи 5 Конвенции.
77. Член, которым были подняты соответствующие вопросы, изложил следующие аспекты технического характера: принятие Новой Зеландией окончательного регламентационного постановления на основе предупредительного подхода при запрещении эндосульфана; отмечаемые в этой Стороне виды применения данного вещества по незарегистрированным показаниям; постановление апелляционного органа Всемирной торговой организации, касающееся вопроса оценки рисков; и замечания, высказанные органами Новой Зеландии.
78. Один из членом, поддержанный другим, заявил, что пробелы в данных, обнаруженные членом, выразившим обеспокоенность, касаются тематических вопросов, которые не влияют на оценку рисков, и поэтому не имеют никакого отношения к рассмотрению Комитетом данного уведомления. Председатель учредила редакционную группу для рассмотрения этих технических вопросов.
79. Впоследствии председатель редакционной группы, выступая с докладом о проделанной работе, обратил внимание на документ зала заседаний, отражающий обсуждение 39 вопросов, поднятых членом, который выразил обеспокоенность. Основным вопросом заключался в том, должно ли предполагаемое отсутствие данных в уведомлении Новой Зеландии исключать его рассмотрение. Редакционная группа придерживалась того мнения, что многие пробелы в данных касались тех областей, которые органами Новой Зеландии были сочтены как не имеющие актуального значения. Она пришла к выводу о том, что анализ, нашедший отражение в ранее подготовленном докладе целевой группы, и ее собственные ответы на вопросы, поднятые этим членом, утверждают, что полученное от Новой Зеландии уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении I и приложении II к Конвенции.
80. В ответ на вопрос Председателя этот член заявил, что, хотя он и признателен редакционной группе за ее скрупулезное рассмотрение поднятых им вопросов, он по-прежнему считает, что они не были в достаточной степени проанализированы исходя из их сложности. Он вновь выразил свое мнение о том, что отсутствие данных о воздействии и упор на моделирование лишают это уведомление обоснованности. Он предложил, чтобы Комитет запросил у регламентирующего органа дополнительные данные. Один из членом отметил, что членом, выразившим обеспокоенность, не были выявлены никакие серьезные отсутствующие данные, в силу чего это уведомление могло бы считаться недействительным. Другой член, касаясь комментария этого члена относительно отсутствия экотоксикологических данных по морским млекопитающим, отметил, что такие данные никогда не будут подготовлены как по

этическим соображениям, так и ввиду огромных трудностей, связанных с их опробованием. По его мнению, другие выявленные вопросы также носят иррелевантный характер.

81. Председатель отметила, что позиция члена, выразившего обеспокоенность, остается неизменной независимо от вывода редакционной группы о том, что уведомление Новой Зеландии удовлетворяет критериям, указанным в приложениях I и II.

82. Впоследствии этот же член представил еще один документ зала заседаний с изложением в обобщенном виде основных волнующих его вопросов, которые были подняты в ходе совещания. С учетом этого документа Председатель подтвердила, что на протяжении совещания Комитет пытался в духе сотрудничества создать атмосферу открытости для содействия проводимым дискуссиям, а также условия, позволяющие членам высказывать свои мнения. Здесь всем членам, включая члена, поднявшего волнующие его вопросы, были предоставлены все возможности для выражения своих мнений в ходе дискуссий на пленарном заседании и в редакционных группах и путем представления документов зала заседаний.

83. Председатель, отмечая обеспокоенность, высказанную этим членом, предложила отложить обсуждение этого уведомления до седьмого совещания Комитета, с тем чтобы у него было дополнительное время для его рассмотрения. Ряд членов выступили против этого на том основании, что все поднятые вопросы были тщательно рассмотрены. Один из членов утверждал, что поднятые вопросы носят ненаучный характер и их обсуждение лишь замедляет всю работу. Другой член поинтересовался, вызвано ли отсутствие договоренности коллизией интересов, и отметил, что если мы позволим чтобы такие интересы преобладали, то это может подорвать устои Конвенции. В то же время другой член высказал мысль о том, что в случае переноса обсуждения члену, высказавшему обеспокоенность, следует заранее выделить основные вопросы, подлежащие рассмотрению, что позволило бы избежать необходимости уделения этому столько же времени в ходе седьмого совещания Комитета.

84. Комитет решил отложить рассмотрение полученного от Новой Зеландии уведомления до своего седьмого совещания.

iii) Уведомления, полученные от Исламской Республики Иран и Малайзии

85. Г-н Фигероа заявил, что уведомление, полученное от Исламской Республики Иран, касается запрета на применение эндосульфана в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

86. В отношении приложения II к Конвенции он заявил, что, как поясняется в уведомлении, полученном от Исламской Республики Иран, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Хотя справочные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников и обзоры данных проведены и задокументированы согласно общепризнанным научным принципам и процедурам, что удовлетворяет критериям, изложенным в пунктах b) i) и b) ii) приложения II, в этом уведомлении указывается, что окончательное регламентационное постановление не основано на оценке рисков или опасности. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что полученное от Исламской Республики Иран уведомление не удовлетворяет критерию, указанному в пункте b) iii) приложения II. Касаясь критериев, изложенных в пункте c) приложения II, он заявил, что Исламская Республика Иран ввела запрет на это вещество: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку регламентационное постановление было принято в том числе по соображениям охраны здоровья человека, это регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о том, что в основе принятия окончательного регламентационного постановления лежало преднамеренное неправильное использование: таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден.

87. Переходя к уведомлению, полученному от Малайзии, он заявил, что оно касается запрета на применение эндосульфана в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

88. В отношении приложения II к Конвенции, он заявил, что, как поясняется в полученном от Малайзии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Целевая группа сочла, что критерии, указанные в пунктах б) i) и б) ii) приложения II, были соблюдены, в том что касается международных справочных материалов по информации об опасностях, однако в уведомлении или подтверждающей документации не были представлены никакие национальные данные. Переходя к критерию, изложенному в пункте б) iii) приложения II, он заявил, что, как указано в этом уведомлении, окончательное регламентационное постановление было принято на основе оценки рисков и опасностей, однако не была получена никакая подтверждающая документация. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что полученное от Малайзии уведомление не удовлетворяет критерию, изложенному в б) iii) приложения II. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, он заявил, что Малайзия ввела запрет на это вещество: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку регламентационное постановление было принято в том числе по соображениям охраны здоровья человека, регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Имеются данные, свидетельствующие о неправильном использовании в Малайзии, однако отсутствуют факты, указывающие на то, что это стало единственным основанием для принятия окончательного регламентационного постановления. В свете пересмотренного правового заключения целевая группа сочла, что критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден.

89. В ответ на вопрос одного из членов относительно использования в докладе целевой группы термина "для служебного пользования" применительно к некоторым документам Малайзии, представитель секретариата пояснил, что секретариат неоднократно пытался получить подтверждающую документацию, однако она не поступала. В этом уведомлении документация была помечена как внутренняя и конфиденциальная, и термин "для служебного пользования" следует истолковывать именно таким образом.

90. Один из членов, поддержанный рядом других, выразил то мнение, что критерии, указанные в пунктах б) i) и б) ii) приложения II, были соблюдены по всем трем уведомлениям, поскольку преобладающие условия должны рассматриваться только при анализе критерия, изложенного в пункте б) iii) приложения II. Другой представитель выразил свое несогласие с этим суждением. Третий представитель, хотя и поддержал утверждение Председателя о том, что, уведомления, полученные от Исламской Республики Иран и Малайзии, не удовлетворяют критериям, заявил, что для уведомляющих стран было бы полезно, если бы Комитет четко указал, какие критерии не были соблюдены. Общий вывод не дает достаточной информации. Председатель обратила внимание на текст пункта б) приложения II, отметив, что положения подпунктов критерия в пункте б) приложения II следует читать вместе с вводящей частью этого подпункта.

91. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте б) приложения II, не были соблюдены, уведомление, полученное от Исламской Республики Иран, не удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

92. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте б) приложения II, не были соблюдены, уведомление, полученное от Малайзии, не удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

iv) Уведомление, полученное от Таиланда

93. В связи с рассмотрением этого пункта вниманию Комитета были предложены полученные от Таиланда уведомление и подтверждающая документация по эндосульфану, которые он ранее рассмотрел на своем втором совещании, сделав вывод о том, что представленные материалы удовлетворяют требованиям, предусмотренным в приложении II к Конвенции (переизданы в качестве документов UNEP/FAO/RC/CRC.6/15 и Add.1), а также обоснование (Add.2). Поскольку Комитету было представлено дополнительное правовое заключение, Комитету надлежало вновь рассмотреть применение критерия, указанного в пункте d) приложения II.

94. Председатель обратила внимание на пункты 8-10 обоснования (UNEP/FAO/CRC.6/15/Add.2), подтвердив, что, как было замечено Комитетом, решение тайских органов ограничить применение данного вещества было вызвано его неправильным

использованием фермерами, и заключив, что, хотя преднамеренное неправильное использование и само по себе не является достаточным основанием для включения того или иного химического вещества в приложение III, регламентационное постановление Таиланда непосредственно связано с неблагоприятным воздействием этого химического вещества на окружающую среду и что это уведомление удовлетворяет всем предусмотренным в приложении I требованиями относительно представляемой информации и критериям для включения, указанным в приложении II к Конвенции.

95. Она напомнила о том, что в своем решении РК-4/6 Конференция Сторон отметила с признательностью работу Комитета по рассмотрению эндосульфана, в частности в том, что касается технического качества и всеобъемлющего характера проекта документа для содействия принятию решения. В ответ на поднятые в ходе совещания вопросы, касающиеся критерия, указанного в пункте d) приложения II, Конференция вместе с тем просила Комитет учесть правовое заключение, которое Правовой отдел ЮНЕП просили дать с целью разъяснения значения термина "преднамеренное неправильное использование" при рассмотрении применения критерия, указанного в пункте d) приложения II. Она напомнила о том, что на рассмотрении остается лишь один критерий, указанный в пункте d) приложения II: по поводу всех других вопросы не возникают.

96. Ряд выступивших членов подтвердили, что, по их мнению, исходя из сложившегося у них понимания дополнительного правового заключения, предоставленного Правовым отделом ЮНЕП, уведомление Таиланда удовлетворяет критерию, указанному в пункте d) приложения II.

97. Один из членов выразил по этому поводу свое несогласие, утверждая, что вопрос неправильного использования не относится к области химических веществ, а касается поведения человека и что неправильное использование того или иного химического вещества в какой-либо одной стране не является надлежащим основанием для принятия регламентационного постановления относительно химического вещества в международной торговле, и предложил, чтобы данный вопрос был дополнительно рассмотрен Конференцией Сторон на ее пятом совещании.

98. Председатель вновь заявила, что правовое заключение будет обсуждаться Конференцией Сторон на ее пятом совещании и что задача Комитета заключается лишь в определении того, понято ли им правовое заключение и как его применять в отношении уведомления Таиланда, в том что касается соблюдения критерия, указанного в пункте d) приложения II.

99. Один из членов отметил, что Комитету были даны инструкции Конференцией Сторон относительно того, какую работу ему надлежит выполнять. Член, который высказал свое несогласие, просил его отменить решение о том, что у всех членов сложилось четкое понимание. Она заявила, что если это допустить, то Комитет создаст нежелательный прецедент. Другой член отметил, что толкование термина "преднамеренное неправильное использование" является вопросом правового характера, который не входит в компетенцию Комитета. Он настаивал на том, что Комитету следует сконцентрировать свое внимание на повторном рассмотрении уведомления Таиланда. Рассмотрение же правового заключения входит в задачу Конференции Сторон.

100. Ряд наблюдателей поддержали эту позицию, отметив, что Комитету было предписано Конференцией Сторон учитывать и применять правовое заключение, а не обсуждать его. Вместе с тем два члена выразили свое несогласие с этой позицией. Один отметил, что понимание правового заключения не означает его принятие, при этом другой утверждал, что в этом правовом заключении применяются два совершенно различных стандарта к толкованию термина "преднамеренное неправильное использование" и что не ясно, какое толкование имеет место в случае уведомления Таиланда. Конференция Сторон просила Комитет учесть правовое заключение, заявив при этом, что она вернется к его рассмотрению на своем пятом совещании: соответственно, не обязательно, чтобы проблема, возникшая в связи с уведомлением Таиланда, была решена на нынешнем совещании.

101. Подводя итоги обсуждения, Председатель заявила, что в соответствии с решением РК-4/6 Правовой отдел ЮНЕП предоставил Комитету свое дополнительное правовое заключение, с тем чтобы Комитет смог его учесть при рассмотрении вопроса о применении критерия, указанного в пункте d) приложения II. Она вновь заявила, что в задачу Комитета не входит обсуждение правового заключения, ему лишь надлежит обеспечить, чтобы оно было понято всеми членами. Она заявила, что, как она понимает, у Комитета в свете дополнительного правового заключения не сложились никакие разногласия по поводу сделанного им на втором

совещании вывода относительно применения указанного в пункте d) приложения II критерия к уведомлению Таиланда.

102. Отмечая вместе с тем, что у одного из членов сохранилась озабоченность по поводу вопроса о преднамеренном неправильном использовании и у него возникло иное мнение относительно дополнительного правового заключения, она предложила направить правовое заключение и вывод Комитета, сделанный на его нынешнем совещании, Конференции Сторон для рассмотрения и отразить высказанные членами мнения в настоящем докладе, и довести их до сведения Конференции Сторон.

4. Химические вещества, по которым, согласно результатам предварительного рассмотрения ни одно из уведомлений, как представляется, не удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II: паракат

103. Вниманию Комитета были предложены представленные Швецией уведомление и подтверждающая документация по паракату, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/9, Add.1/Rev.1 и Add.2–4.

104. На своем пятом совещании Комитет рассмотрел уведомление, полученное от Швеции, и пришел к выводу о том, что оно не удовлетворяет критериям, указанным в приложении II к Конвенции, на основе имевшейся на тот момент информации. Один из членов заявил, что, используя свои знания шведского языка, он проанализировал представленную Швецией информацию о преобладающих условиях и пришел к выводу о том, что в ней содержатся данные, подтверждающие, что оценка рисков была проведена с учетом преобладающих в стране условий. Соответственно, Комитет предложил Швеции представить английский перевод своей подтверждающей информации, с тем чтобы Комитет на своем нынешнем совещании смог вновь рассмотреть это уведомление.

105. Г-жа Бартельс сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей его документации. Группа работала в составе ее самой и г-на Рамся как сопредседателей, а также г-на Абдельбаги, г-на Аль-Добая, г-на Бинга, г-на Годжи, г-на Хелбига, г-на Икеда, г-на Линдерса, г-жи Липтаковой, г-жи Марасинге, г-жи Моралес Кильяма, г-на Опио, г-жи Рандалл, г-на Шаня и г-жи Тан в качестве членов.

106. Она заявила, что полученное от Швеции уведомление касается введения запрета на применение параквата в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

107. В отношении приложения II к Конвенции она заявила, что, как поясняется в уведомлении, полученном от Швеции, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды. Таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Справочные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, и оценка рисков проведена в соответствии с широко признанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Швеции условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, изложенные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, она заявила, что Швеция установила запрет на это вещество: таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и риски будут значительно сокращены. Поскольку регламентационное постановление было принято в том числе по соображениям охраны здоровья человека и окружающей среды, это регламентационное постановление будет широко применимо к другим странам. Имеются данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, изложенные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о том, что в основе принятия окончательного регламентационного постановления лежало преднамеренное неправильное использование: таким образом, критерий, указанный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II. Вместе с тем она заявила, что впоследствии в ходе предварительного совещания в воскресенье, 14 марта 2010 года, у членов возникли определенные вопросы относительно того, были ли соблюдены все критерии, указанные в пункте b) приложения II.

108. В ходе развернувшейся затем дискуссии несколько членов по ряду причин усомнились в том, были ли соблюдены критерии, изложенные в пункте b) приложения II. Как

представляется, регламентационное постановление было принято в превентивных целях, исходя из токсичности этого химического вещества, и в случае отравления в результате сбоя в работе оборудования отсутствует противоядие.

109. Некоторые члены заявили, что они не уверены в том, что регламентационное постановление было принято с учетом преобладающих в Швеции условий, поскольку была представлена недостаточная информация. Некоторые члены заявили, что неясна связь между воздействием и преобладающими условиями, при этом другие не согласились с этим, отметив, что события в других странах рассматривались в контексте преобладающих условий в Швеции и что налицо - довольно четкая связь.

110. По вопросу о наличии данного продукта в почвах и связанных с ним потенциальных рисков для окружающей среды один из членов заявил, что в представленной документации не четко прослеживается связь между наличием и возникающими рисками.

111. Комитет принял к сведению некоторые вопросы, возникшие у наблюдателей по поводу этого уведомления. Председатель предложила, чтобы небольшая редакционная группа в составе тех членов, которые подняли волнующие их вопросы относительно этого уведомления, и членов межсессионной целевой группы провели дальнейшее рассмотрение этого вопроса.

112. Впоследствии, докладывая Комитету об итогах работы редакционной группы, председатель этой группы заявил, что, как было признано правительством Швеции, было принято разумное решение оградить население от рисков, связанных с авариями, но в то же время группа не смогла прийти к единому мнению относительно того, что оценка рисков была проведена с учетом преобладающих в этой Стране условий. Соответственно, не было достигнуто согласие о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, были соблюдены. Группа также признала, что принятое Швецией решение указывает на обеспокоенность состоянием окружающей среды, особенно в том, что касается накопления параката в почвах, что может оказать воздействие на почвенные организмы. Вместе с тем, как представляется, не была проведена никакая оценка рисков с учетом преобладающих условий в Швеции. В этой связи группа постановила, что критерий, указанный в пункте b) iii) приложения II, не был соблюден в отношении окружающей среды. Группа предложила дополнительно проработать руководящие указания относительно минимальной информации, требуемой для удовлетворения критерия, изложенного в пункте b) iii) приложения II, возможно, на основе примера с паракатом.

113. Председатель предложила, чтобы межсессионная редакционная группа учла итоги дискуссий, проведенных в рамках настоящего пункта повестки дня при повторном рассмотрении руководящих указаний относительно применения критериев, указанных в пункте b) приложения II.

114. Комитет постановил, что, поскольку критерии, изложенные в пункте b) приложения II, не были соблюдены, уведомление, полученное от Швеции, не удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II к Конвенции.

С. Рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по эндосульфану

115. На своем третьем совещании Комитет рассмотрел полученное от Европейского сообщества уведомление об окончательном постановлении по эндосульфану, включая подтверждающую документацию, ссылки на которую приводятся в этом уведомлении, и с учетом каждого из конкретных требований, изложенных в приложении II к Конвенции, пришел к выводу о том, что требования, предусмотренные в этом приложении, были соблюдены.

116. На своем пятом совещании Комитет рассмотрел полученные от Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Мавритании, Мали, Нигера, и Сенегала уведомления об окончательных регламентационных постановлениях по эндосульфану, включая подтверждающую документацию, ссылки на которую приводятся в этих уведомлениях, и с учетом каждого из конкретных требований, изложенных в приложении II к Конвенции, принял обоснование относительно того, как уведомления удовлетворяют этим критериям. Комитет постановил с учетом ранее имевшей место практики подготовки проектов документов для содействия принятию решений создать редакционную группу с целью разработки документа для содействия принятию решения по эндосульфану для рассмотрения на нынешнем совещании при том понимании, что в это же время будут представлены ответы на оставшиеся вопросы, касающиеся уведомлений, поступивших от упомянутых выше стран Сахелианского региона.

117. Межсессионной редакционной группой на основе восьми уведомлений был подготовлен проект документа для содействия принятию решения по эндосульфату и представлен Комитету в качестве документа UNEP/FAO/RC/CRC.6/11, наряду с таблицей с изложением полученных по нему замечаний и описанием того, как эти замечания были учтены (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/5), и дополнительными замечаниями, полученными от одного из наблюдателей (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/5/Add.1). Вниманию Комитета была также предложена дополнительная информация, представленная Австралией и Буркина-Фасо (UNEP/FAO/RC/CRC.6/12); замечания одного из наблюдателей относительно уведомления по эндосульфату (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/7/Rev.1); окончательный вариант характеристики рисков, принятый Комитетом по рассмотрению стойких органических загрязнителей на его пятом совещании в октябре 2009 года (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/8); и подготовленные Бюро первоначальные соображения по поводу решения неурегулированных вопросов, поднятых в ходе пятого совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/9).

118. Комитет постановил провести обсуждения по эндосульфату по трем направлениям: во-первых, проанализировать работу межсессионной редакционной группы и проект документа для содействия принятию решения, а также то, в какой степени были учтены все замечания; во-вторых, рассмотреть неснятые вопросы, касающиеся уведомлений африканских стран по эндосульфату; и, в-третьих, рассмотреть замечания, высказанные одним из наблюдателей по этим уведомлениям.

1. Рассмотрение работы редакционной группы и проекта документа для содействия принятию решения

119. Г-жа Бартельс сделала доклад о работе редакционной группы в составе ее самой и г-жи Гвай как сопредседателей, а также г-жи Амала Джаясекара, г-на Манувера, г-на Мудачиру, г-на Марио Ничелатти, г-на Пандея, г-на Рамсяя, г-жи Рандалл, г-на Усмана Соу и г-жи Тан в качестве членов. Она подтвердила, что редакционная группа придерживалась процедуры, предусмотренной для подготовки проектов документов для содействия принятию решений, и представила документацию по этому пункту повестки дня.

120. Что касается дополнительных замечаний, представленных одним из наблюдателей, г-жа Бартельс выступила с предложением относительно того, как их следует рассматривать, которое было принято Комитетом и включено в таблицу с замечаниями.

121. Относительно характеристики рисков, принятой Комитетом по рассмотрению стойких органических загрязнителей, Комитет постановил, что нецелесообразно повторно рассматривать проект документа для содействия принятию решения и что достаточно включить в вводную часть приложения I к документу для содействия принятию решения перекрестную ссылку на характеристику рисков, с тем чтобы читатели знали о дополнительном источнике информации.

122. Комитет принял рекомендацию, в которой он согласовал проект текста документа для содействия принятию решения, изложенный в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/11 с внесенными поправками, и постановил направить его Конференции Сторон для рассмотрения. Рекомендация приводится в приложении I к настоящему докладу.

123. В соответствии с решением РК-2/2 Комитет также постановил направить Конференции Сторон для рассмотрения изложенное в табличной форме резюме полученных замечаний и описание того, как эти замечания были учтены, которые содержатся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/5; рекомендацию относительно документа для содействия принятию решения по эндосульфату; а также обоснования, изложенные в приложении II к докладу третьего совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.3/15) и в приложении II к докладу пятого совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.5/16).

124. Впоследствии один из членов представил документ зала заседаний, в котором отражена его обеспокоенность тем, что Комитет поторопился с утверждением подготовки документа для содействия принятию решения по эндосульфату прежде, чем было достигнуто согласие относительно решения рекомендовать включение этого химического вещества в приложение III. Соответственно, он просил Председателя упразднить ранее принятое решение Комитета относительно утверждения документа для содействия принятию решения. Старший сотрудник ЮНЕП по правовым вопросам пояснил, что в соответствии с правилом 43 правил процедуры после того, как то или иное предложение принято или отклонено, оно не может быть вновь рассмотрено на том же совещании, если только Комитет не примет такое решение большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов.

2. Рассмотрение оставшихся вопросов, касающихся уведомлений африканских стран по эндосульфану

125. После представления проекта документа для содействия принятию решения Председатель перешла к сохраняющимся вопросам относительно уведомлений африканских стран по эндосульфану. Первоначальные соображения относительно устранения этих вопросов были подготовлены Бюро и предложены вниманию Комитета в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/9. Председатель предложила, чтобы Комитет рассмотрел пять сохраняющихся вопросов в той последовательности, в какой они изложены в этом документе.

126. По первому вопросу, касающемуся выборочного использования информации, полученной на основе оценок рисков, проведенных в имеющихся условиях с помощью различных методов применения, периодичности применений, использованных составов, состояния почв и погодных условий, а также размера земельных участков, Комитет постановил, что представленный в документе ответ является удовлетворительным.

127. Аналогичным образом, по второму вопросу, касающемуся того, прошла ли использованная модель коллегиальную оценку, Комитет решил, что представленный в документе ответ является удовлетворительным.

128. По третьему вопросу относительно того, была ли апробирована модель, использованная странами Сахелианского региона, Комитет решил, что представленный в документе ответ является удовлетворительным.

129. При обсуждении четвертого вопроса о том, что фактически не были проведены полевые измерения, один из членов обратил внимание на, как им было сочтено, отсутствие фактических измерений в уведомлениях африканских стран по эндосульфану.

130. В ответ на это один из членов ответил, что о полевых измерениях, полученных от Буркина-Фасо, было сообщено Комитету на его пятом совещании в подтверждающей документации, представленной странами Сахелианского региона (UNEP/FAO/RC/CRC.5/5/Add.2). Угроза воздействия эндосульфана на поверхностные воды, выявленная на основе модели, - индекс рейтинга воздействия пестицида (ИРВП) - была подтверждена наличием остаточных количеств эндосульфана в образцах воды, взятых в регионе Буркина-Фасо по производству хлопка, в котором использовалось данное химическое вещество. В ответ на возражение, высказанное одним из членов, утверждавшим, что данные, полученные на основе одного набора измерений, не могут дать однозначного результата, Председатель, поддержанная рядом членов, подчеркнула, что ответ на поднятый конкретный вопрос безусловно утвердительный, поскольку были действительно проведены реальные полевые измерения.

131. Комитет решил, что данный вопрос был рассмотрен удовлетворительным образом.

132. В заключение Председатель обратила внимание на пятый и последний оставшийся вопрос относительно того, что моделирование не считается приемлемой альтернативой полевым измерениям. Председатель заявила, что, на ее взгляд, в данном случае моделирование не подменяет полевые измерения, поскольку согласно подтверждающей документации, представленной странами Сахелианского региона, результаты полевых измерений подтверждают данные, полученные на основе моделирования. Ряд членов согласился с тем мнением, что в случае, представленном на рассмотрение Комитета, моделирование не было использовано вместо измерений.

133. Комитет решил, что были даны соответствующие ответы на все имевшиеся вопросы, которые были выявлены на пятом совещании Комитета относительно уведомлений, поступивших от стран Сахелианского региона.

3. Рассмотрение замечаний по уведомлениям

134. После проведенной дискуссии по оставшимся вопросам Председатель перешла к замечаниям относительно уведомления по эндосульфану, представленным секретариату одним из наблюдателей, которые были воспроизведены в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/7/Rev.1.

135. Председатель представила эти замечания, сообщив о том, как они были учтены. Комитет решил, что на все замечания были даны удовлетворительные ответы.

4. Дальнейший курс действий

136. Впоследствии Председатель обратилась к Комитету за одобрением просьбы секретариата относительно подготовки проекта рекомендации о включении эндосульфана в приложение III к Конвенции. Вместе с тем один из членов выступил против этой идеи, отметив, что, по его мнению, еще предстоит решить ряд неурегулированных вопросов, речь, например, идет о соблюдении 90-дневного срока, в течение которого окончательное регламентационное постановление должно быть представлено в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Конвенции.

137. В ответ на это Председатель заявила, что по вопросу о 90-дневном периоде было вынесено соответствующее правовое заключение, и Комитет на своем первом совещании просил, чтобы вопрос о последствиях несоблюдения 90-дневного срока, указанного в пункте 1 статьи 5 Конвенции, был доведен до сведения Конференции Сторон. Старший сотрудник ЮНЕП по правовым вопросам вновь подтвердил, что в Конвенции отсутствуют какие-либо положения, в соответствии с которыми направленное Стороной уведомление об окончательном регламентационном постановлении утрачивало бы силу по причине его позднего представления. Таким образом, уведомление даже в случае его представления после предельного срока, определяемого требуемым периодом, после того, как оно проверено секретариатом и представлено Комитету, сохраняет свою силу. Вопросы соблюдения подлежат обсуждению Конференцией Сторон. Представитель секретариата заявил, что соответствующие уведомления были проверены и представлены в течение 90-дневного срока.

138. Ряд членов заявили, что поведение члена, высказывавшего возражения в ходе дискуссии по эндосульфану, вызывает у них серьезную обеспокоенность и поэтому требует своего анализа, высказав мысль о том, что за волнующими его вопросами относительно этого химического вещества лежат скрытые мотивы. Вновь подтвердив, что члены Комитета выступают в своем личном качестве как эксперты, а не представители стран, они призвали этого члена изложить волнующие его вопросы на техническом уровне и не привносить сюда другие аспекты. Один из членов отметил, что все члены до того, как они приступили к исполнению своих полномочий в Комитете, подписали декларации о коллизии интересов и что поведение члена, высказывавшего возражения, может привести к тому, что работа Комитета как научного органа будет поставлена под сомнение.

139. С учетом сохраняющихся разногласий по данному вопросу, Председатель предложила секретариату подготовить проект рекомендации о включении эндосульфана в приложение III к Конвенции, а члену, который высказывал возражения, - изложить волнующие его вопросы в письменном виде. Она заверила этого члена, что волнующие его вопросы будут отражены в настоящем докладе.

140. Впоследствии Комитет рассмотрел проект рекомендации. В ходе этого один из членов вновь выразил свое несогласие, напомнив об изложенных выше вопросах. Он вновь просил дать разъяснения по поводу последствий в случае отклонения рекомендации. Он вновь заявил, что термин "рекомендация" неприемлем в случае эндосульфана, предложив, чтобы Комитет вместо этого использовал термин "замечание". Сотрудник по правовым вопросам пояснил, что в соответствии с положениями Конвенции не может быть использован никакой иной термин, кроме как "рекомендация".

141. Большинство членов выразили свою поддержку этой рекомендации в ее существующем виде, Комитет решил, что небольшая редакционная группа проведет работу совместно с членом, высказавшим возражения, с тем чтобы изменить текст рекомендации и достичь консенсуса по нему.

142. Впоследствии председатель редакционной группы, которой было поручено выработать консенсус по тексту рекомендации для Конференции Сторон относительно включения эндосульфана в приложение III, доложил Комитету о том, что один из членов группы выразил обеспокоенность по поводу этой рекомендации, и предложил внести в нее такие изменения, которые указывали бы на то, что уведомления не удовлетворяют критериям и что Конференция Сторон не следует рекомендовать включение эндосульфана. Член, выразивший обеспокоенность, был проинформирован о том, что в тех случаях, когда Комитет считает, что критерии не были соблюдены, никакая рекомендация не готовится. Как вариант, было предложено, чтобы волнующие его вопросы были отражены в сноске к рекомендации. Однако этот член не согласился на включение сноски и выступил против направления рекомендации Конференции Сторон.

143. Впоследствии Комитет возобновил свое рассмотрение рекомендации для Конференции Сторон относительно включения эндосульфана в приложение III. Ряд членов, посчитав, что все возможности для достижения консенсуса относительно текста и существа рекомендации были исчерпаны, предложили Комитету поставить этот вопрос на голосование. Таким образом, в соответствии с пунктом 6 с) статьи 18 Конвенции Комитет поставил это решение на голосование.

144. В соответствии с пунктом 2 правила 45 о голосовании по вопросам процедуры Комитет сначала проголосовал относительно проведения голосования, и большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов Комитет решил перейти к голосованию по вопросу существа о том, что Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон включение эндосульфана в приложение III.

145. Соответственно, согласно пункту 6 с) статьи 18 Конвенции Комитет приступил к проведению второго голосования по вопросу существа и большинством в две трети присутствующих участвующих в голосовании членов принял текст рекомендации, в которой рекомендуется, чтобы Конференция Сторон включила эндосульфан в приложение III к Конвенции. Эта рекомендация изложена в приложении I к настоящему докладу.

146. Впоследствии Комитет вернулся к тексту рекомендации для Конференции Сторон относительно принятого документа для содействия принятию решения по эндосульфану, о чем говорится в разделе I выше, и внес в него изменения, исключив фразу "на основе консенсуса", отразив тем самым рекомендацию относительно включения эндосульфана в приложение III к Роттердамской конвенции, которая была принята большинством в две трети голосов. Рекомендация для Конференции Сторон относительно документа для содействия принятию решения по эндосульфану, принятая Комитетом с изменениями, изложена в приложении I к настоящему докладу.

D. Общие вопросы, поднятые в ходе рассмотрения химических веществ

1. Моделирование

147. В ходе проходивших в Комитете обсуждений был поднят вопрос о приемлемости моделирования в качестве инструмента для оценки рисков, в том что касается уведомлений по химическим веществам-кандидатам.

148. Один из членов заявил, что если за основу брать только моделирование, то это недостаточно для оценки рисков. Ряд членов отметили, что моделирование является признанным научным инструментом, который широко используется. Один из наблюдателей отметил, что Конференция Сторон приняла документы для содействия принятию решений на основе ряда уведомлений, включая данные, полученные с помощью моделирования. Другой наблюдатель заявил, что моделирование особо применимо к развивающимся странам с ограниченными ресурсами, поскольку оно позволяет сократить расходы и сэкономить время.

2. Процедурные вопросы

149. Один из членов поднял вопросы, касающиеся процедуры и политики. Речь идет о следующих вопросах: во-первых, требуется проведение отдельного совещания Комитета для окончательной разработки оперативных и рабочих процедур Комитета; во-вторых, Комитету следует установить требуемые параметры или единые контрольные показатели для оценки рисков в интересах обеспечения последовательности и транспарентности в своей работе; в-третьих, существует необходимость в руководстве о том, как следует готовить и представлять секретариату уведомления об окончательном регламентационном постановлении; в-четвертых, информация в поддержку уведомления об окончательном регламентационном постановлении, представленном в соответствии со статьей 5, должна направляться секретариату вместе с уведомлением и, там где это необходимо, разъяснения по новым представленным материалам могут предоставляться в ответ на просьбу Комитета, однако никакая новая основная информация не должна приниматься; в-пятых, Стороны, которые уведомили о национальных регламентационных постановлениях о запрещении того или иного химического вещества, обязаны соблюдать такие решения и не продолжать импорт таких химических веществ; и, в-шестых, техническая помощь может быть оказана заинтересованным Сторонам в деле расширения их потенциала для оценки риска. Комитет принял к сведению эти вопросы.

VI. Прочие вопросы

A. Переписка с Индийским советом предприятий химической промышленности

150. Председатель обратила внимание Комитета на переписку между секретариатом и Индийским советом предприятий химической промышленности, которая изложена в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/6 и Add.1.

151. Комитет принял к сведению эту информацию.

B. Сроки и место проведения седьмого совещания Комитета

152. Комитет постановил провести свое следующее совещание в Риме 28 марта - 1 апреля 2011 года.

VII. Принятие доклада

153. Комитет принял свой доклад на основе распространенного в ходе совещания проекта доклада, с внесенными поправками и при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад в консультации с секретариатом.

VIII. Закрытие совещания

154. После традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым в пятницу, 19 марта 2010 года, в 13 ч. 00 м.

Приложение I

Рекомендации для Конференции Сторон: эндосульфат

А. Рекомендация для Конференции Сторон относительно включения эндосульфата в приложение III к Роттердамской конвенции

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на статью 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,

ссылаясь также на сформулированный на его третьем совещании вывод о том, что уведомление Европейского сообщества об окончательном регламентационном постановлении по эндосульфату удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к конвенции³,

сделав вывод о том, что представленные Буркина-Фасо, Гамбией, Гвинеей-Бисау, Кабо-Верде, Мавританией, Мали, Нигером и Сенегалом уведомления об окончательных регламентационных постановлениях удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,

постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить эндосульфат (КАС No.115-29-7) в приложение III к Конвенции в качестве пестицида.

В. Рекомендация для Конференции Сторон относительно документа для содействия принятию решения по эндосульфату

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на свое решение, принятое на его шестом совещании в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, согласно которому Конференции Сторон рекомендуется включить эндосульфат в приложение III к Конвенции,

ссылаясь также на пункты 1 и 2 статьи 7 Конвенции,

постановляет принять проект текста документа для содействия принятию решения по эндосульфату и направить его Конференции Сторон для рассмотрения.

³

UNEP/FAO/RC/CRC.3/15, приложение II.

Приложение II

Обоснования, рекомендации и планы работы по химическим веществам, в отношении которых два уведомления удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II

A. Обоснование рекомендации о необходимости включения азинфосметила (КАС No. 86-50-0) в процедуру предварительного обоснованного согласия и создания межсессионной редакционной группы для подготовки проекта документа для содействия принятию решения

1. Полученное от Норвегии уведомление по азинфосметилу, как было установлено, удовлетворяет предусмотренным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации и критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.
2. Уведомление и подтверждающая документация были представлены на рассмотрение Комитета по рассмотрению химических веществ в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/6 и Add.1 и 2 и UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/2.

1. Сфера охвата регламентационного постановления, по которому направлено уведомление

3. Окончательное регламентационное постановление принято по категории "пестициды" в интересах охраны окружающей среды. До введения запрета это вещество использовалось в качестве инсектицида для обработки семечковых плодов, косточковых плодов, садовой голубики, клубники, капусты и декоративных растений. Было принято решение ввести запрет на все виды применения предназначенных для защиты растений продуктов, содержащих азинфосметил.
4. Гусатион (продукт, содержащий азинфосметил) был разрешен к импорту до 31 декабря 2003 года и к сбыту до 31 декабря 2004 года. Все виды применения гусатиона строго запрещены после 31 декабря 2005 года.

2. Критерий, указанный в приложении II а)

Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды

5. Это регламентационное постановление было принято в целях охраны окружающей среды. Оно основано на оценке рисков и учитывает аспекты, касающиеся токсикологии, трансформации и поведения в окружающей среде, экотоксикологии, остаточных количеств и наличия альтернатив. По результатам обзора был сделан вывод о том, что азинфосметил оказывает исключительно токсичное воздействие на большинство исследованных водных организмов. Даже 30-метровая буферная зона поверхностных вод оказалась недостаточной для охраны водной окружающей среды. Возможно, что в результате неоднократного использования азинфосметила некоторые популяции беспозвоночных подвергнутся негативному воздействию в течение длительного периода времени.

3. Критерии, указанные в приложении II б)

Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:

i) Данные получены с помощью научно признанных методов

6. Научные данные об опасностях и воздействии, использованные для оценки рисков, связанных с азинфосметилом, были получены с помощью научно признанных методов. Кроме того, обзоры данных были проведены и документально оформлены согласно общепризнанным научным принципам и процедурам. Подтверждающие это документы приводятся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/6/Add.2.

ii) Обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур

7. Научные данные проанализированы в контексте условий, преобладающих в Норвегии. Обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур. Подтверждающие это документы приводятся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/6/Add.2.

iii) Окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление

8. Регламентационное постановление основано на оценке рисков, проведенной Сельскохозяйственной инспекционной службой Норвегии и на основе обзора, подготовленного Советом по пестицидам. В оценке рисков учитываются аспекты, касающиеся токсикологии, трансформации и поведения в окружающей среде, экотоксикологии, остаточных количеств и наличия альтернатив.

9. В рамках действующей в Норвегии Программы сельскохозяйственного и экологического мониторинга пестицидов (ДЖОВА), Норвежская пестицидная лаборатория (Planteforsk Pesticidlaboratoriet) провела спектральный анализ водосборных бассейнов, охватывающих сельскохозяйственные районы Норвегии, за период 1996-2002 годов на предмет наличия азинфосметила. Данные, полученные по результатам этого исследования, превысили предельный показатель по экологическому ущербу, составляющий 0,01 мкг/л.

10. В токсикологических исследованиях концентрации, при которых не наблюдается воздействие (КННВ) на рыб (радужная форель), находятся в диапазоне 0,18-0,39 мкг/л, для беспозвоночных (*Daphnia magna*) КННВ установлен в размере 0,25 мкг/л, а ЕС15 для *Chironomus riparius* определен на уровне 0,3 мкг/л.

11. С помощью применяемого метода расчета, использованного в ходе оценки (Ганзельмиер и др., 1995 год), было получено максимальное значение предполагаемой экологической концентрации (ПЭК) в поверхностных водах с учетом 30-метровой буферной зоны, составившее 1,53 мкг/л. Это значение было рассчитано на основе дозы применения для побеговой моли плодовой. Затем это значение было сопоставлено с показателем КННВ в 0,32 мкг/л, установленным на основе исследования микрокосм. Соотношение этих двух показателей составляет 5; это указывает на то, что ожидаемая концентрация в поверхностных водах в пять раз превышает допустимую концентрацию для охраны водных видов. Этот вывод был также подтвержден фактическими концентрациями, обнаруженными в Норвегии; концентрации, обнаруженные в рамках программы мониторинга в два раза превысили допустимую концентрацию для охраны водных видов.

4. Критерии, указанные в приложении II с)

Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:

i) привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;

ii) привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;

- iii) являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;
- iv) имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.

12. Все виды применения азинфосметила в качестве пестицида запрещены в Норвегии, как это изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/6/Add.2. Соответственно, принятие окончательного регламентационного постановления привело к сокращению высвобождаемых количеств используемого азинфосметила, что удовлетворяет критерию, указанному в пункте с) i) приложения II, и, как следствие, - к фактическому уменьшению рисков для водной окружающей среды, что удовлетворяет критерию, изложенному в пункте с) ii) приложения II. Соображения, лежащие в основе принятия регламентационного постановления, в целом, как ожидается, применимы к другим странам и регионам и связаны с преднамеренным использованием азинфосметила в качестве пестицида, что удовлетворяет критерию, изложенному в пункте с) iii) приложения II.

13. Имеются данные, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле этим химическим веществом, как это изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/2, что удовлетворяет критерию, указанному в пункте с) iv) приложения II.

5. Критерий, указанный в приложении II d)

Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.

14. В уведомлении отсутствуют данные, указывающие на то, что обеспокоенность по поводу преднамеренного неправильного использования явилась причиной принятия регламентационного постановления. В нем четко указывается, что основной причиной принятия окончательного регламентационного постановления стала обеспокоенность в связи с воздействием на окружающую среду, речь, в частности, идет о заражении поверхностных вод и воздействии на водные организмы.

6. Вывод

15. Комитет пришел к выводу о том, что представленное Норвегией уведомление об окончательном регламентационном постановлении соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Комитет пришел также к выводу о том, что следует подготовить проект документа для содействия принятию решения на основе полученных от Норвегии и Канады уведомлений, которые, как было сочтено Комитетом на его пятом совещании, соответствуют требованиям, предусмотренным в приложении I, и удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II (как это изложено в обосновании, содержащемся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/6/Add.1).

В. Рекомендация для Конференции Сторон относительно включения азинфосметила в приложение III к Роттердамской конвенции

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на статью 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,

делая вывод о том, что представленные Канадой и Норвегией уведомления об окончательных регламентационных постановлениях по азинфосметилу удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,

постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать, чтобы Конференция Сторон включила азинфосметил (КАС No. 86-50-0) в приложение III к Конвенции в качестве пестицида.

С. План работы межсессионной редакционной группы по азинфосметилу

Редакционная группа представлена в следующем составе:

Председатель:	г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса
сопредседатели:	г-н Юрген Хелбиг
члены:	г-н Азари Абдельбаги

г-н Шоки Аль-Добай
 г-жа Жаклин Арройо
 г-жа Магдалена Балика
 г-н Идрис Годжи
 г-жа Нолузуко Гвайи
 г-н Питер Опио
 г-жа Марит Рэндалл
 г-жа Хан Тан.

Группа согласовала следующий план работы:

Задания к исполнению, ответственные лица и сроки

<i>Задания</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Сроки</i>
Подготовка проекта внутреннего предложения по азинфосметилу на основе информации, имеющейся у КРХВ	Председатель Сопредседатель	10 мая 2010 года
Рассылка проекта внутреннего предложения членам редакционной группы с целью получения замечаний по эл. почте	Председатель Сопредседатель	10 мая 2010 года
Ответы	Все члены РГ	4 июня 2010 года
Обновление внутреннего предложения на основе замечаний, полученных от членов редакционной группы	Председатель Сопредседатель	12 июля 2010 года
Направление обновленного внутреннего предложения КРХВ и наблюдателям для получения замечаний по эл. почте	Председатель Сопредседатель	12 июля 2010 года
Ответы	Все члены КРХВ и наблюдатели	27 августа 2010 года
Подготовка проекта документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и наблюдателей	Председатель Сопредседатель	27 сентября 2010 года
Рассылка проекта ДСПР членам редакционной группы для получения замечаний по эл. почте	Председатель Сопредседатель	27 сентября 2010 года
Ответы	Все члены РГ	18 октября 2010 года
Завершение работы над проектом ДСПР на основе замечаний группы	Председатель Сопредседатель	15 ноября 2010 года
Направление проекта ДСПР секретариату	Председатель Сопредседатель	15 ноября 2010 года
Совещание КРХВ		март 2011 года

Приложение III

Обоснования по тем химическим веществам, в отношении которых лишь одно уведомление удовлетворяет критериям, указанным в приложении II

Обоснование заключения о том, что представленное Европейским сообществом уведомление по амитразу (КАС No. 33089-61-1) соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции

1. Как было установлено, полученное от Европейского сообщества уведомление по амитразу соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.
2. Уведомление и подтверждающая документация были представлены на рассмотрение Комитету по рассмотрению химических веществ в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/5 и Add.1 и UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/2.

1. Сфера охвата регламентационного постановления, в отношении которого было представлено уведомление

3. Фигурирующее в уведомлении регламентационное постановление касается амитраза и его использования в качестве пестицида. К видам применения в Европейском сообществе относится использование этого продукта в целях защиты растений для обработки яблонь, грушевых деревьев, косточковых плодов, клубники, томатов, баклажан, перцев, хмеля, декоративных растений, помещений пустых теплиц, лесопитомников и парковых зеленых зон в Северной Европе, а также плодов цитрусовых культур, яблонь, грушевых деревьев, косточковых плодов, бананов, винограда, клубники, томатов, баклажан, перцев, тыквенных, хлопчатника и декоративных растений в Южной Европе, соответственно. Кроме того, в уведомлении сообщается об использовании этого вещества для охраны здоровья животных: амитраз используется в случае домашних млекопитающих животных для борьбы с клещами, вшами и другими вредителями животных.
4. Было принято решение ввести запрет на все виды применения амитраза в продуктах, предназначенных для защиты растений, за исключением отдельных основных видов применения в конкретных государствах-членах, которым было разрешено использовать амитраз до 30 июня 2007 года. Уведомитель классифицировал запрет на использование содержащих амитраз продуктов, предназначенных для защиты растений, как строгое ограничение.

2. Критерий, указанный в приложении II а)

Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды

5. Регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды. Оно было принято для того, чтобы оградить потребителей от потенциальных неврологических осложнений в результате острого воздействия амитраза. Были также выявлены некоторые экологические проблемы, в том что касается нецелевых организмов, в частности птиц и млекопитающих, которые питаются обработанными насекомыми.

3. Критерии, указанные в приложении II б)

Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:

i) Данные получены с помощью научно признанных методов

6. Научные данные об опасностях и воздействии, использованные для оценки рисков, связанных с амитразом, были получены с помощью научно признанных методов. Кроме того, обзоры данных были проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур. Были представлены следующие подтверждающие документы: доклад Постоянного комитета по пищевой цепи и здоровью животных в отношении активного вещества - амитраза, окончательно подготовленный на его совещании 4 июля 2003 года (SANCO/10363/2003 – окончательный вариант от 6 июня 2003 года), и другая подтверждающая документация (Досье, Монография и Рецензионный доклад в рамках Программы коллегиальной оценки - ЭККО, март 2000 года).

ii) Обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур

7. Научные данные проанализированы в контексте условий, преобладающих в Европейском сообществе (предполагаемые виды применения, рекомендуемые дозы применения, рациональная сельскохозяйственная практика). Обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур. Были представлены следующие подтверждающие документы: доклад Постоянного комитета по пищевой цепи и здоровью животных в отношении активного вещества - амитраза, окончательно подготовленный на его совещании 4 июля 2003 года (SANCO/10363/2003 – окончательный вариант от 6 июня 2003 года), и другая подтверждающая документация (Досье, Монография и Рецензионный доклад в рамках Программы коллегиальной оценки - ЭККО, март 2000 года).

iii) Окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление

8. Окончательное регламентационное постановление основано на оценке рисков, проведенных в контексте условий, преобладающих в Европейском сообществе, с учетом ожидаемого характера использования, т. е. предполагаемые виды применения, рекомендуемые дозы применения и рациональная сельскохозяйственная практика. Были представлены следующие подтверждающие документы: доклад Постоянного комитета по пищевой цепи и здоровью животных в отношении активного вещества - амитраза, окончательно подготовленный на совещании Комитета 4 июля 2003 года (SANCO/10363/2003 – окончательный вариант от 6 июня 2003 года), и другая подтверждающая документация (Досье, Монография и Рецензионный доклад в рамках Программы коллегиальной оценки - ЭККО, март 2000 года).

9. На основе этой оценки были выявлены вызывающие обеспокоенность вопросы, касающиеся допустимости возможных неврологических последствий, возникающих в результате сильного воздействия активного вещества на потребителей. Окончательное регламентационное постановление было принято с тем, чтобы оградить потребителей от потенциальных неврологических последствий в результате сильного воздействия амитраза. Были также выявлены некоторые экологические проблемы, касающиеся нецелевых организмов, в частности птиц, питающихся обработанными насекомыми.

4. Критерии, указанные в приложении II с)

Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:

i) привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения

10. К видам применения амитраза в Европейском сообществе относится использование этого вещества в качестве продукта для охраны растений применительно к обработке яблонь, грушевых деревьев, косточковых плодов, клубники, томатов, баклажан, перцев, хмеля, декоративных растений, помещений пустых теплиц, лесопитомников и парковых зеленых зон в

Северной Европе, а также плодов цитрусовых культур, яблонь, грушевых деревьев, косточковых плодов, бананов, винограда, клубники, томатов, баклажан, перцев, тыквенных, хлопчатника и декоративных растений в Южной Европе, соответственно.

11. Амитраз также используется в случае млекопитающих домашних животных для борьбы с клещами, вшами и другими вредителями животных. Поскольку было принято решение ввести запрет на все виды применения содержащих амитраз продуктов, предназначенных для охраны растений, был сделан вывод о том, что это регламентационное постановление позволит значительно сократить количество используемого химического вещества и число видов его применения.

ii) привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление

12. Поскольку все виды применения содержащих амитраз продуктов, предназначенных для защиты растений, были запрещены в Европейском сообществе, можно предположить, что это позволит значительно сократить воздействие на потребителей и окружающую среду. Как предполагается, благодаря уменьшению такого воздействия удастся существенно сократить риски для здоровья человека и окружающей среды.

iii) являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах

13. В уведомлении отсутствуют данные, указывающие на то, что в отношении этого решения имеются какие-либо географические ограничения или условия. Аналогичные проблемы могут возникнуть и в других странах, в которых используется данное вещество, особенно в развивающихся странах.

iv) имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне

14. Достаточная информация о фактах, указывающих на продолжающуюся международную торговлю амитразом, приводится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/2.

5. Критерий, указанный в приложении II d)

Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III

15. В уведомлении отсутствуют данные, указывающие на то, что преднамеренное неправильное использование послужило причиной принятия регламентационного постановления.

6. Вывод

15. Комитет пришел к выводу о том, что полученное от Европейского сообщества уведомление по амитразу соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.